

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 08

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Assainissement béton
- Gunitage
- Revêtements de protection en résine
- Etanchéité VANDEX
- Sablage

- ♦ Traitement de fissures par injection
- ♦ Collage d'armature
- ♦ Renforcement de structures par béton projeté

Votre partenaire spécialisé en Suisse romande



Biollay

Travaux Spéciaux BIOLLAY SA

Rte de Denges 32 Tél 021/803.73.03
1027 LONAY Fax 021/803.73.05

Lonay, Genève, Massongex/VS

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS
DE CONSTRUCTION**
en faisant appel à

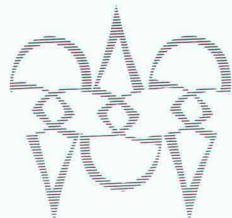
SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant Tél. (022) 703 47 47
1206 GENÈVE Fax (022) 703 47 49

Photolitho noir
et couleurs
Cromalins



Clichés zinc,
magnésium
et nyloprint

POLYGRAVIA SA

ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne
Tél. 021/646 89 80
Fax 021/647 68 31



JG informatique
Ch. du Stade 2, 1007 Lausanne
Tél. 021/616.04.90
e-mail jg.cadarm@urbanet.ch

CadARM

Le logiciel de dessin pour
ingénieurs civils

www.cadarm.ch

- Coffrages
- Armatures
- Treillis
- Profilés métalliques
- Relevé topo.

La solution pour l'architecte

Soyez libre d'esquisser, de créer selon vos méthodes et gagnez du temps, grâce à

D-BOARD



Action spéciale Computer 2000

Package migration - 50%

(Software, hardware, contrat de maintenance 1 an)

Allplan (3D Architecture)

ou

Allplot (3D Ingénierie)

Hardware

PIII 600 MHz
Moniteur 21"
128 MB RAM, HD 20.4 Gb
CD-Rom 40X
3 ans de garantie on site

Total 11'990.- Ht

www.acosoft.ch

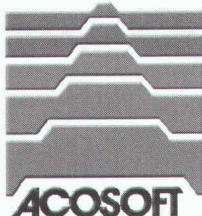
Computer 2000

Du 02- 05. 05.2000

Stand Microsoft N° 1406, Halle 14

ACOSOFT SA

Av. de l'industrie 25B - 1870 Monthey
Tél. 024 471 94 81 - Fax 024 471 94 83



Qui fait quoi ?

Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY, 1083 Mézières
Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20,
nattel 079/310 65 10, 079/622 53 52

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

- Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47
- Granges-Paccot, tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16
- Sion, tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22
- Genève, tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Béton à fibres métalliques

Finibati AG, place de la Gare 9
2502 Bienna,
Tél. 032/327 25 60, fax 032/327 25 67

Béton Ecobéton Gravier Décharge

Gravière de la Claiie-aux-Moines SA
1073 Savigny,
Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31
Internet <http://www.gcm.ch>

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton
1165 Allaman
Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

Capeurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Ecube SA, 1720 Corminbœuf, rte André-Piller 43, tél. 026/466 26 10, fax 026/466 26 86

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay
Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & Cie
1063 Chapelle-sur-Moudon
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Constructions de grues et techniques d'acheminement

Marti-Dytan AG
Dytan-Construction de grues, 6048 Horw
Tél. 041/209 61 61, fax 041/209 61 62

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Détection incendie - Système de sécurité

ABARISK SA, ch. du Marais 6,
1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

Eclairage architectural Eclairagiste AFE

Zissis NASIOUTZIKIS
Tél. 022/340 64 48, fax 022/340 64 49

Ecograde - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

SRMP, 1073 Savigny
Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31
Internet <http://www.srmp.ch>

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux
Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTELL S.A.,
CP 2165,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/969 26 26, fax 032/962 26 25,
Nattel 079/240 39 02, E-mail: lactell@vtx.ch

Filetage laminé

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier
Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46,
Nattel 077/21 22 62

Fontaines - Pierre du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS
1148 l'Isle, tél. 021/864 52 39,
fax 021/864 52 25, nattel 079/401 77 17

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Gaines COFRATOL

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact et de risques Sites contaminés

Mesures de vibrations et de bruit
Diagraphie de forage, flowmeter
Laboratoire de béton, sol et roche
GEOTEST SA

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
- 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Hydrodémolition de béton

Super aspirateur (gravats divers)
Canalisations, curage, contrôle caméra, réhabilitation de conduite
HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR
Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Imagerie & Internet

Réalisation d'imageries et de sites internet
Loco-Dessin
1227 Genève
Tél. 022/300 24 55

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:
- Dessin et conception assistés par ordinateur
- Gestion de chantiers
- Méthode par éléments

Autres :

- MANDAT 98 Gestion des heures
- Comptabilité
- Hewlett-Packard et Brother
- JOBIN SA Informatique
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20
Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30
<http://www.jobinsa.ch>

Internet Téléphonie

Installations téléphoniques par internet = tarif local dans le monde entier
BB-ic, 4153 Reinach
Tél. et fax 061/711 24 42, info@bb-ic.ch

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Laboratoire: matériaux bitumineux, béton, étanchéités, sols, roches

(ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)
IMP INSTITUT D'ESSAI DE MATÉRIAUX S.A.
3280 Morat/Murten, rte de Fribourg 25
Tél. 026/670 07 07, fax 026/ 670 07 08
www.impbautest.ch

Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaux, réceptions de travaux
Relevés d'état des chaussées, conseils et expertises
SACR S.A.
1024 Ecublens tél. 021/635 27 31
2854 Bassecourant tél. 032/426 79 44
2022 Bevaix tél. 032/846 24 21
1211 Genève tél. 022/301 18 03
1950 Sion tél. 027/203 71 33

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Eichenweg 37,
case postale 733, 3052 Zollikofen
Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres d'informatique-Multimédia

LIBRAIRIE PAYOT www.edicom.ch/culture/payot

- Lausanne
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
- Genève
Chantepoulet
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03
Rive-Gauche
Tél. 022/319 79 40, fax 022/319 79 45
- Fribourg
Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75
- La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/916 16 06, fax 032/916 16 05
- Neuchâtel
Tél. 032/724 22 00, fax 032/724 22 01
- Sion
Tél. 027/322 52 72, fax 027/322 52 70
- Vevey
Tél. 021/921 17 32, fax 021/922 19 53

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique,
EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne,
tél. 021/693 51 04, fax 021/693 51 02
E-mail: bookshop@epfl.ch

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Mensurations subaquatiques

Profilés en rivières, cartographie des fonds, bathymétrie
Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens
Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Losinger SA
Route de Peney-Dessus, 1242 Satigny
Tél. 022/753 98 00, fax 022/753 98 98
Nattel: 079/446 39 31

Neutralisation

PANGAS, case postale, CH-6002 Lucerne
Tél. 041/319 95 00, fax 041/319 97 50
<http://www.pangas.ch>, E-mail: info@pangas.ch

Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Parois chauffantes - Convecteurs

BORER TECHNIK AG, Industriezone 81,
4227 Büsserach
Tél. 061/785 61 11, fax 061/785 61 12

Parquets - Pergo - Publi - Lames de boiseries - Portes

BOISSEC SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie - Photomontages

- Relevés de façades, relevés archéologiques
- Visualisation de projets par images de synthèse, création de photomontages
BSA INGÉNIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve-près-Lucens
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Auvernier
Tél. 032/731 42 55, fax 032/731 69 44
E-mail: MAP.GEOMATIQUE@com.mcnet.ch

Photographie d'architecture

CLAUDIO MERLINI, 1205 Genève
Tél. 022/328 04 07 - 022/320 68 41

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA;
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais dynamiques

Préfabriqués, moulés, forés jusqu'à 10 000 kN
Intégrité, vibrations
BSA INGÉNIEURS CONSEILS
1527 Villeneuve-près-Lucens
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Précontrainte

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Reliure de documents/ Fastbind Suisse Spécialiste Post-Press

Docum'An 2000 Sàrl
1082 Corcelles-le-Jorat, tél./fax 021/903 39 23

Sciage et forage du béton

PRO-DIAFOR SA
1009 Pully, tél./fax 021/729 70 81
1789 Lugnorre (FR), tél./fax 026/673 23 42

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente
Nattel 079/414 97 17, fax 021/646 49 47

Technique pour piscine

Vivelle & Co SA, 1614 Granges
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

Thermographie infrarouge, maintenance préventive

Détection d'anomalies thermiques et mécaniques
Cibis Sàrl
Tél. 062/892 22 46

Tirants et clous en terrain meuble et rocher

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Travaux spéciaux

Minage et Travaux Souterrains S.A.
1920 Martigny et 1605 Chexbres
- Tirants d'ancrage
- Parois clouées et micropieux
Tél. 027/722 65 85 ou 021/946 14 65

www.ozone.ch

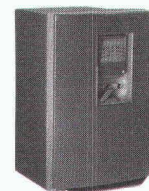
Tout sur l'ozone!
Tout pour l'ozone!

COFFRES - FORTS EUROPÉENS



Fichet - Bauche

Rue Diferens 11
CH-1205 Genève
Tél. 022 / 809 15 80



BERNE GENEVE LAUSANNE

ARCHITÈQUE
site architecture + solutions CAO
sur www.smart-design.ch

JORDI S A
Av. J.-J. Mercier 4
CH-1003 LAUSANNE
Tél. 021 / 310 39 25
Fax 021 / 310 39 29

ADM. : JEAN-MARC PETERMANN

Electricité • Télécommunications
Télématique • Etudes techniques
Réseaux informatiques
Maîtrise fédérale

E-mail : electro.telecom@jordisa.ch

**Maintenance préventive
(thermographie infrarouge)**

Petite entreprise dans le domaine de la surveillance des installations, du contrôle de la distribution d'énergie et de la détection des défauts et des anomalies

recherche

partenaire financier actif

pour prendre en charge la commercialisation de ce moyen d'investigation.
Tél. (062) 892 22 46.

**CORPS PARES-
SEUX, CŒUR
MALHEUREUX.**

Des idées pour bouger plus:
Fondation Suisse de Cardiologie,
case postale 176, 3000 Berne 15.

HaTe®

Tissés de filtrage et en bandelettes

HaTelit®
Fortrac®
Stabilenka®
Comtrac®
Incomat®
NaBento®

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-mail: geo@schoellkopf.ch

Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent !



ACTION LIGHT
FOR BETTER LIGHT

9, rue Boissonnas CH-1227 Genève Acacias Tél. 022/ 309 09 70 - Fax 022/ 309 09 79

Internet: www.actionlight.com - Email: info@actionlight.ch

La Maîtrise de la Lumière

- Projecteurs Basse Tension : Ponctuels, Cadreurs, etc.

- Projecteurs lumière graphique HMI à effets spéciaux et Gobo de 100 à 1'500 W

- Eclairages par Fibres Optiques / - Conseils, études, assistance technique

Applications : Muséographie, Vitrines, Expositions, Surfaces de vente, etc.



ROCHAT-LUGEON
Ingénieurs civils

cherche pour son bureau de Cossonay-Gare

un dessinateur avec CFC en génie civil

intéressé à s'intégrer dans un bureau d'étude d'une dizaine de personnes traitant des projets variés de génie civil: structures, canalisations, STEP, environnement, industrie, bâtiment, etc.

Profil recherché :

- formation DAO Autocad
- maîtrise de Windows
- connaissance CAN 2000
- aptitudes pour dessin béton armé, génie civil et surveillance de chantier

Les offres de service avec prétention de salaire seront adressées à **Rochat-Lugeon SA Ingénieurs civils**
ch. des Vignettes 5, 1305 Cossonay-Gare.

L'Institut de béton armé et précontraint (IBAP) de l'EPF-Lausanne cherche un/une

assistant / assistante

pour une recherche théorique et appliquée dans le domaine des structures. Les candidats doivent être au bénéfice d'une formation d'ingénieur civil EPF ou équivalent. Une activité pratique de 1 à 2 ans ainsi que la connaissance de l'allemand et de l'anglais sont souhaitées.

Dossier de candidature et curriculum vitae à envoyer par fax au N° 021/693 58 84.

BOURQUIN & STENCEK S.A.
Ingénieurs Civils
8 chemin Rieu - 1208 Genève

cherche pour entrée de suite ou date à convenir un

INGÉNIEUR CIVIL EPF ou ETS

avec large expérience professionnelle (min. 5 ans) et capable de travailler de manière indépendante.

Les candidats sont priés de faire parvenir leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'adresse ci-dessus.

Discretion absolue garantie.

Il en a besoin. Il en donne.



**Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.**

CERT
COMPAGNIE D'ÉTUDES
ET DE RÉALISATIONS TECHNIQUES S.A.
Sion - Martigny - Monthey

CHERCHE

pour renforcer son domaine d'étude de structures et spécialement d'étude sismique un

JEUNE INGÉNIEUR DIPLÔMÉ EPF

Il devra entre autres avoir :

- la pratique de la conception et de la direction de projets,
- une bonne connaissance et expérience des calculs statiques et dynamiques,
- des connaissances dans les domaines recherchés par la société, à savoir:
 - > béton armé
 - > construction métallique
 - > vérification sismique.

Faire offres avec références et prétentions de salaires à

M. Pierre CLEUSIX, administrateur
CERT, Compagnie d'Etudes
et de Réalisations Techniques S.A.,
35, avenue Ritz - 1950 SION



**Votre entreprise a besoin d'un accès
Internet permanent et performant ?**

**VTX vous propose CopperNET,
sa gamme de connexions xDSL,
pour allier performance et économie.**

Dès Fr. 99.-/mois !
Vous choisissez vous-même la vitesse de votre
bande passante, selon vos besoins.

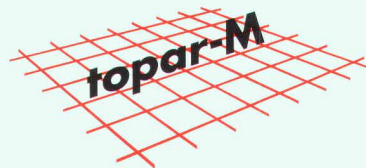
Computer 2000: Halle 36 - Stand 3601
Salon Multimedia: Halle 5 - Stand L3



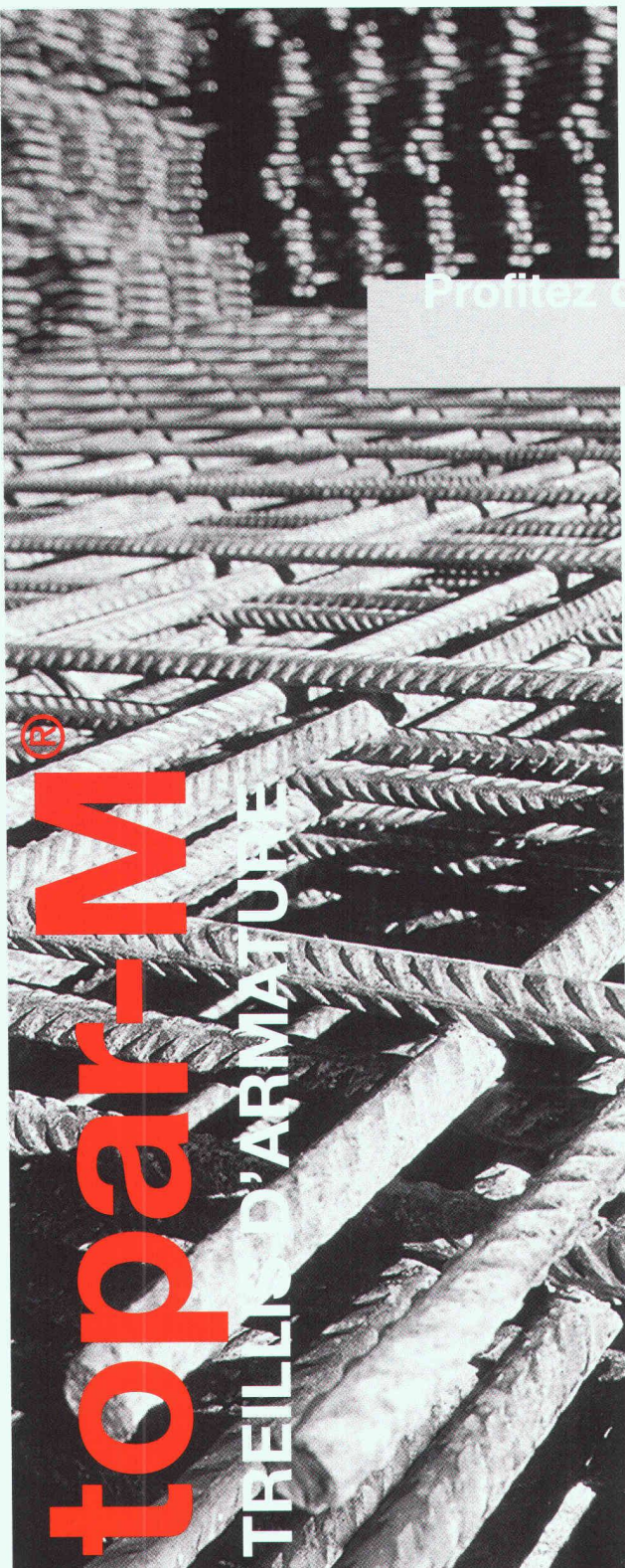
CopperNET est une exclusivité de:
VTX Services SA à Lausanne et Zurich, VTX-Editel à Genève, Arcantel à Neuchâtel,
Omedia à Martigny, VSI à Bellinzone.

Toutes ces sociétés sont membres du groupe Smart Telecom.

Informations au numéro gratuit: 0800 200 222 ou sur www.vtx.ch



Profitez de ses nombreux avantages !



Nuance d'acier S 500c (B500B selon ENV 10080) à haute ductilité

sécurité accrue et mesurage économique

Mêmes caractéristiques de ductilité que les aciers d'armature

pas d'armatures mixtes incorrectes

Résistance attestée à la fatigue

utilisation possible dans les constructions soumises à des contraintes de vibrations et fatigue

Conforme à la norme SIA 162 en vigueur ainsi qu'à la future norme EN 10080

produit actuel conçu pour l'avenir

Biaxialité parfaite

choix économique du treillis

Géométrie symétrique et simple

pose très conviviale réduisant les risques d'erreurs de planification et de placement

Zones de chevauchement identiques, même pour les morceaux de treillis

sens de pose sans importance

Ecartement des fils constante

construction optimale pour la limitation des fissures

Utilisez topar-M®, le treillis d'armature aux avantages incontestés à un prix extrêmement avantageux.

Les documentations techniques et les formulaires facilitant la planification sont disponibles sur notre site Internet ou peuvent être demandés à l'adresse suivante:



Stahl Gerlafingen AG, CH-4563 Gerlafingen, Tél. 032 674 22 22, Fax 032 674 28 46
Internet: <http://www.stahl-gerlafingen.com>, E-mail: sales@stahl-gerlafingen.com
Une entreprise de **Swiss Steel**



A quoi ressemble pour vous un design qui continue à briller de tous ses feux pendant de longues années? Les lignes claires, directes sont intemporelles.

En architecture. Et dans le domaine du design. C'est ce que souligne Electrolux avec sa gamme de produits. En leur conférant une forme qui exprime certes la fonction, mais aussi le plaisir. N'est-ce pas là le design que vous défendez vous aussi?